



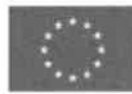
Grad Sarajevo
City of Sarajevo

Bosna i Hercegovina
Federacija Bosne i Hercegovine
Kanton Sarajevo
Grad Sarajevo
GRADONAČELNIK



URWAN

Interreg
Euro-MED



Co-funded by
the European



Date:/Datum: 04.02.2025.

Name & address of the entity: / Naziv i adresa subjekta:

Grad Sarajevo, Čemaluša 9, 71000 Sarajevo

Our ref:/ Br. nabavke: 01/13-11-228-2/25

SUBJECT: Invitation to tender for: Provision of services for coordination and implementation of project activities: Support for collaboration with partners, stakeholders, and project promotion” for the implementation of the “URWAN – Urban Regenerative Water Avant-garde (N) Project,” Sarajevo

PREDMET: Poziv za dostavljanje ponuda: „Pružanje usluga koordinacije i implementacije projektnih aktivnosti: podrška za saradnju s partnerima, učesnicima i promociju projekta“ za potrebe realizacije projekta „URWAN – Urban Regenerative Water Avant-garde(N)“, Sarajevo

Dear/Poštovani,

I am pleased to inform you that your firm is invited to take part in the simplified procedure for the above contract. / Zadovoljstvo mi je obavijestiti vas da je vaša firma pozvana da učestvuje u pojednostavljenom postupku za navedeni ugovor.

The complete tender dossier attached to this letter includes: /Kompletna tenderska dokumentacija, priložena uz ovaj poziv, uključuje:

A. Instructions to tenderers and contract notice/ Upute za ponuđače i obavijest o ugovoru

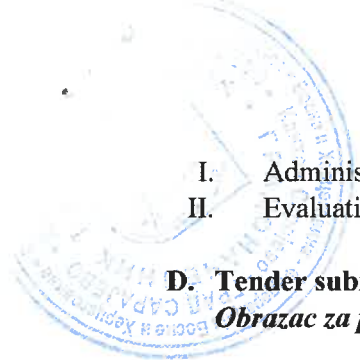
B. Draft contract agreement and special conditions with annexes: /Nacrt ugovora i posebni uslovi s priložima

- I. General conditions for service contracts/ Opšti uslovi za ugovore o uslugama
- II. Terms of reference/ Projektni zadatak
- III. Organisation and methodology (to be submitted by the tenderer using the template provided)/ Organizacija i metodologija (koju ponuđač treba dostaviti koristeći priloženi obrazac)
- IV. Key experts (including templates for the summary list of key experts and their CVs)/ Ključni eksperti (uključujući listu ključnih eksperata i njihove biografije)
- V. Budget (to be submitted by the tenderer as the financial offer using the template provided) / Budžet (koji ponuđač treba dostaviti kao finansijsku ponudu koristeći priloženi obrazac)
- VI. Forms and other supporting documents /Obrasci i drugi prateći dokumenti

C. Other information:/Ostale informacije:

Adresa: Hamdije Kreševljakovića 3
71 000 Sarajevo
Tel.: +387 33 407 443
Fax: +387 33 208 341
Email: grad@sarajevo.ba
Web: www.sarajevo.ba



- 
- I. Administrative compliance grid/ *Tabela za administrativnu provjeru*
II. Evaluation grid/ *Tabela za evaluaciju*

D. Tender submission form and declaration of honour on exclusion and selection criteria /
Obrazac za podnošenje ponude i Izjava o poštivanju kriterija isključenja i kriterija odabira

For full details of the tendering procedures, please see the practical guide and its annexes, which may be downloaded from the following website:

<https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/ePRAG>

Detalje o postupcima nabavke, možete naći u Praktičnom vodiču i njegovim prilogima, koji se mogu preuzeti sa sljedeće web stranice: <https://wikis.ec.europa.eu/display/ExactExternalWiki/ePRAG>

We look forward to receiving your tender which has to be sent no later than the deadline set in point 8 of the Instructions to Tenderers. Please send it to the address and with the requirements given in point 8./

Radujemo se prijemu vaše ponude koja mora biti dostavljena najkasnije do roka navedenog u tački 8 Uputa za ponuđače. Molimo vas da je pošaljete na adresu i u skladu sa zahtjevima navedenim u tački 8.

By submitting a tender you accept to receive notification of the outcome of the procedure by electronic means. / *Podnošenjem ponude prihvatate primanje obavijesti o ishodu postupka elektronskim putem.*

If you decide not to submit a tender, we would be grateful if you could inform us in writing, indicating the reasons for your decision. / *Ako odlučite da ne predate ponudu, bili bismo zahvalni ako nas obavijestite pisanim putem, navodeći razloge vaše odluke.*

Yours sincerely, / *S poštovanjem,*



MAYOR/GRADONAČELNIK

Predrag Puharić

